





PORTADA CATÁLOGO PREMIO V CERTAMEN "MIRADAS DE HISPANORAMÉRICA" 2012

Título ¡AHORA, MIRA!

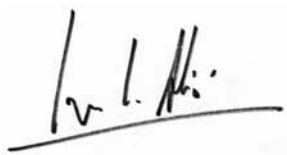
AUTOR José Luis López Saura

## "UNA MIRADA, UNA ETERNIDAD"

"... La vista ha sido un regalo de Dios que nos relaciona con la naturaleza y es nuestro más avanzado sentido sensorial. La vista interactúa con nuestro conocimiento y estimula nuestra creatividad. El arte, es la más elevada manifestación de nuestro desarrollo cultural, eternizando al hombre por medio de su obra, transmitiendo a la posteridad su nombre. La gran dificultad del arte consiste en que exige el don de la creatividad, cualidad que se escapa de la ciencia y que depende enteramente de la sensibilidad creativa del autor y de la sensibilidad receptiva de la que observa, lo cual se hace a través de la visión..."

## "A LOOK, AN ETERNITY"

"... Sight is a gift of God that connects us to nature and it is our most advanced sense. Sight interacts with our knowledge and stimulates our creativity. Art is the greatest proof of our cultural progress, perpetuating the artist's existence through his work, transmitting his name into posterity. The greatest difficulty in art is that it requires the gift of creativity, a quality that escapes science and depends completely on the author's creative sensitivity and the receptive sensitivity of the observer, all of which is perceived through vision..."



Prof. Jorge L. Alió  
Presidente Honorífico  
Honorary President

FUNDACIÓN JORGE ALIÓ PARA LA  
PREVENCIÓN DE LA CEGUERA

NACIMIENTO DEL CERTAMEN "MIRADAS"

En el año 1998, y dentro del conjunto de actividades culturales organizadas con motivo de la celebración del 74 Congreso de la Sociedad Española de Oftalmología ALICANTE SEO'98, la Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera, organiza la Exposición denominada "El Arte de Nuestra Tierra", en la que pintores y escultores de la talla de Germán Aracil, Polín Laporta, José Perézgil, Juan Ribes y un largo, etc. fueron los artistas alicantinos que participaron en esta magnífica exposición.

Paralelamente a esta exposición, se convoca el I Certamen Nacional de Pintura "Miradas", del que surge la idea de celebrar un certamen de carácter bienal, abierto a todas las manifestaciones artísticas de las Artes Plásticas, interpretando la temática principal del Congreso: La Mirada y la Visión, siendo una iniciativa de mecenazgo cultural, concretada en la creación de unos premios destinados a facilitar oportunidades a los artistas, sin limitación a la creatividad de los concursantes, abierto a todas las tendencias, y con el único objetivo de promover y atraer la atención tanto de artistas como de la sociedad para sensibilizarnos de la importancia de los problemas de la visión y de la prevención de la ceguera.

JORGE ALIÓ FOUNDATION FOR THE  
PREVENTION OF BLINDNESS

THE ORIGIN OF THE "MIRADAS"  
COMPETITION

In the year 1998, and within a series of cultural activities organized due to the celebration of the 74 Congress of the Spanish Society of Ophthalmology ALICANTE SEP'98, the Jorge Alió Foundation for the Prevention of Blindness organized the exhibition called "Art in our Land", in which painters and sculptors of such a standing as Germán Aracil, Polín Laporta, José Perézgil, Juan Ribes and many others who were artists from Alicante took part in this magnificent exhibition.

In parallel to this exhibition, the first national competition of painting "Miradas" was held, from which the idea of holding a biennial competition emerged, open to all art manifestations of visual arts which interpreted the main theme of the Congress: The way of looking and vision, which was an initiative of cultural sponsorship, set on the creation of prizes aimed at facilitating opportunities for artists, without limiting the creativity of the competitors, open to all tendencies, and with the sole aim of promoting and attracting the attention both of artists and society to raise our awareness of visual impairments and the prevention of blindness.

EXPOSICIONES ITINERANTES  
COLECCIÓN MIRADAS

La Fundación Jorge Alió, en colaboración con entidades públicas y privadas, organiza una serie de exposiciones itinerantes, tanto a nivel provincial como nacional, con todas aquellas obras, que a criterio de los jurados de las ocho ediciones celebradas del Certamen Nacional de Pintura "Miradas", se les otorgo el primer premio, así como los galardones a la "Mejor trayectoria profesional y artística" concedidos a pintores de renombre en el panorama artístico nacional, como también los premios "Fundación Jorge Alió", "Mejor artista Novel", y las Menciones Honoríficas.

TOURING EXHIBITIONS  
THE MIRADAS COLLECTION

Jorge Alió's Foundation, in collaboration with public and private entities, organizes a series of exhibitions, both at the local and the national level, with all those works which, according to the jury of the eight previous editions of the National Painting Contest "Miradas", were awarded the first prize, together with the prize for "Best professional and artistic trajectory", awarded to renowned painters in the national art scene, as well as the awards "Jorge Alió Foundation", "Best Novel Artist", and Honorable Mentions.



## Sonia Castedo Ramos

*Alcaldesa de Alicante*  
*Mayoress of Alicante*

02/03

Patrocinar actividades culturales demuestra un acercamiento sensible a los ciudadanos, pues son ellos los realmente beneficiados. Y si, además de favorecer el disfrute cultural, se ayuda al hecho mágico de la creación, se está protegiendo y fomentando la producción artística en unos tiempos difíciles para los protagonistas que emergen y buscan su espacio en la industria cultural.

El Ayuntamiento de Alicante y la Diputación Provincial nos unimos con la Fundación Alió en su impulso a las artes plásticas. Su certamen de pintura "Miradas" llama la atención de artistas de los puntos más diversos de España. Y más de un centenar de obras llegan para competir en el mismo.

La Fundación Jorge Alió organiza con los mejores trabajos del concurso, junto con la muestra de obras premiadas, una extensa exposición plástica que supone una auténtica fiesta del color y la diversidad.

El Ayuntamiento cede espacios expositivos en el complejo municipal de la Lonja del Pescado para que se pueda montar esta panorámica y que sea disfrutada por los seguidores del arte y los interesados en todo tipo de manifestaciones culturales.

Desde el equipo de gobierno municipal, la Concejalía de Cultura, dirigida por Miguel Valor, que gestiona las salas de la Lonja, es la más próxima a la mencionada fundación en este evento. Sin embargo, unos y otros colaboramos con el objetivo de que dicha selección de obras tenga la relevancia que la calidad de los trabajos merecen.

Sponsoring cultural activities shows a sensitive approach towards citizens, given they are the real beneficiaries of the same. And if, in addition to promoting cultural enjoyment, we contribute to the magical act of creation, we are protecting and promoting artistic production at a difficult time for artists to emerge and seek their place in the cultural industry.

Alicante City Council and the County Council joined with the Jorge Alió's Foundation in its promotion of the arts. Its painting competition "MIRADAS" draws the attention of artists from all over Spain. And more than a hundred works compete in it.

Jorge Alió's Foundation organizes an extensive plastic exhibition, a real feast of color and diversity, with the best works of the competition, together with the awarded paintings.

The City Council gave up some spaces in the municipal premises of Lonja del Pescado for this exhibition to be enjoyed by fans of art and by those interested in all kinds of cultural events.

From the government team, the Department of Culture, presided by Miguel Valor, who manages the exhibition halls of the Lonja, is the closest to the Foundation in this event. However, we cooperated with each other for this selection of works to have the relevance their quality makes them deserve.



**Luisa Pastor Lillo**

*Presidenta Diputación de Alicante*  
*President of the Provincial Diputación of Alicante*

04/05

El Certamen Nacional de Pintura 'Miradas 2014' es un proyecto cultural, educativo y social, de carácter bianual, cuyo objetivo es sensibilizar a la sociedad en la prevención de la ceguera, con la actividad artística como herramienta. Agradezco a la Fundación Jorge Alió la invitación a participar en este atractivo catálogo que recoge los trabajos premiados y seleccionados en el concurso que alcanza ya la IX edición.

La idea de iniciar el certamen surgió en el año 1998. La Fundación Jorge Alió organizó la muestra que denominó 'El arte en nuestra tierra' y, de manera paralela, se convocó el I Certamen Nacional de Pintura 'Miradas', abierto a todas las manifestaciones de las artes plásticas pero centrado en la mirada y la visión, con la intención de atraer la atención de los artistas y de la sociedad.

La Diputación de Alicante apoya esta propuesta cultural al tiempo que respalda otros proyectos que sirven para complementar

el panorama de la cultura en la provincia de Alicante y permiten ofrecer otras miradas en el campo del arte.

Con imaginación, artistas y científicos van de la mano en busca de una mayor calidad de vida. Por eso felicito a todos los que han participado en este proyecto y les animo a continuar con esta tarea de buscar soluciones a los problemas de visión y prevención de la ceguera. Porque, como dice Miguel de Unamuno: *"Hay ojos que miran, hay ojos que sueñan, hay ojos que lloran, hay ojos que esperan"*.

The National Painting Competition 'Miradas 2014', which takes place biannually, is a cultural, educational and social project, whose aim is to raise awareness on the prevention of blindness through art. I would like to thank Jorge Alió's Foundation for its invitation to participate in this attractive catalogue, which includes the awarded paintings as well as the selected ones, for a competition which has reached its ninth edition.

The idea behind the contest began in 1998. Jorge Alió's Foundation organized the sample called 'Art in our land' (El arte en nuestra tierra) and , at the same time, the First National Painting Competition 'Miradas', which is open to all artistic manifestations, but focusing on sight and vision, with the intention of attracting the attention of artists and society as a whole.

The Provincial Council of Alicante supports this cultural project while backing other projects that serve to complement the cultural

landscape in the area of Alicante and allow offering other perspectives in the field of art. With imagination, artists and scientists go together in search of a better quality of life. So congratulations to all who participated in this project. I encourage them to continue this task of finding solutions to the problems of vision and prevention of blindness. Because, as the Spanish novelist Miguel de Unamuno said: *"There are eyes that look, eyes that dream, eyes that cry, eyes that wait"*.



### Prof. Jorge L. Alió

*Catedrático de Oftalmología de la Universidad Miguel Hernández de Elche  
 Presidente VISSUM Corporación  
 Presidente Honorífico Fundación Jorge Alió  
 Fundador Certamen Pintura Miradas*

*Senior Lecturer in Ophthalmology University Miguel Hernández  
 VISSUM Corporation President  
 Honorary President Foundation Jorge Alió  
 Founder of the Miradas Competition*

Deseamos compartir con todos los amantes del arte la inmensa satisfacción que nos causa la exposición de las obras seleccionadas para la IX Edición de nuestro Certamen Miradas de España, ya que son expuestas en su totalidad en el presente catálogo.

Miradas es el certamen temático de pintura promovido desde nuestra fundación. Desde su creación en 1998, MIRADAS pretende unir en la creatividad del arte, y concretamente expresado a través de la pintura, a nuestra sociedad con las Ciencias de la Visión, así como ensalzar la capacidad que tiene la Oftalmología como Ciencia Médica de tratar los padecimientos visuales.

Miradas es un Certamen temático único en el mundo. Es mensualmente portada de una famosa revista científica internacional, *Journal Refractive Surgery*, la cual publica en cada una de sus portadas una de las obras del Certamen. Se publican no sólo las premiadas

sino cualquiera de ellas, según criterio de los editores de la revista. Con ello, los pintores tienen no solamente la posibilidad de alcanzar el reconocimiento de uno de sus premios (Premio a la Mejor Trayectoria Profesional y Artística, Premio Miradas, Premio Fundación Jorge Alió, Premio Mejor Artista Novel, Premio Mejor Artista con Discapacidad Visual, Premio Miradas de Hispanoamérica, Menciones Honoríficas y Menciones Especiales), sino que también puede alcanzar su publicación por criterios más allá de los propios estimados por el jurado. La capacidad de una obra de plasmar los valores de la visión y el tratamiento de sus enfermedades trascienden a un Jurado de Arte y son en muchas ocasiones emocionales o estéticos.

Con todo ello, las posibilidades que tiene un artista que se presenta al Certamen Miradas de hacer que su obra, hasta entonces desconocida, sea internacionalmente apreciada son excepcionales. Con ello, se alcanza una de las metas de este premio,

que es el reconocimiento artístico y el de los valores del pintor cuando pretende expresar con su participación en el Certamen la unión de la sociedad con la oftalmología mediante su capacidad de crear una obra de arte que evoque nuestra capacidad de sentir a través de la visión.

We would like to share with all art lovers the enormous satisfaction the exhibition of selected works for the IX Edition of our Miradas of Spain competition gives us, as they are all exhibited in the present catalogue.

Miradas is a thematic painting competition fostered by our foundation. Since its creation in 1998, MIRADAS aims to unite, in the creativity of art, and more specifically in painting, our society with Vision Sciences, as well as eulogizing the capacity Ophthalmology has, as a Medical Science, in the treatment of visual impairments.

Miradas is thematic competition which is unique in the world. It appears monthly on the front page of the famous international, scientific magazine, *Journal Refractive Surgery*, which publishes on each of its front pages one of the works from the competition; not only those which are awarded prizes but any one of them, according to the criterion of the magazine editors. Therefore, artists

not only have the chance to achieve recognition and win one of its awards (Prize for the Best Professional and Artistic Trajectory, the Miradas Prize, the Jorge Alió Foundation Prize, the Best New Artist Prize, The Best Artist with Visual Impairment Prize, The Spanish America Miradas Prize, Honourable Mentions and Special Mentions, but they may also have it published under criteria other than those esteemed by the jury. The ability to capture the value of vision and the treatment of eye disease transcends an Art Jury and is, on many occasions, both emotional and aesthetic.

However, the chances of an artist who takes part in the Miradas Competition of making his work, up to then unknown, internationally famous are unique. By this, one of the goals of this prize is achieved, which is artistic recognition together with the artist's values, which attempt to express with his/her participation in the competition the joining together of society with ophthalmology by

means of his/her ability to create a work of art which stimulates our ability to feel through sight.

El Certamen, ya la IX Edición de Miradas de España y la VI Edición de Miradas de Hispanoamérica, podemos gozar de un gran número de obras que en su conjunto nos hablan de la calidad artística del momento. Es muy posible que a lo largo de los próximos años el Certamen Miradas se extienda a otros países y ya no sólo de habla hispana sino de otras culturas, dado el interés que el Certamen está generando a nivel global. Será una gran noticia para todos el que esto ocurra, puesto que indica que el movimiento que inició Miradas ya hace 16 años en Alicante, continúa con pleno vigor y con plena ilusión, promoviendo la creatividad artística, impulso con el que nació el Certamen.

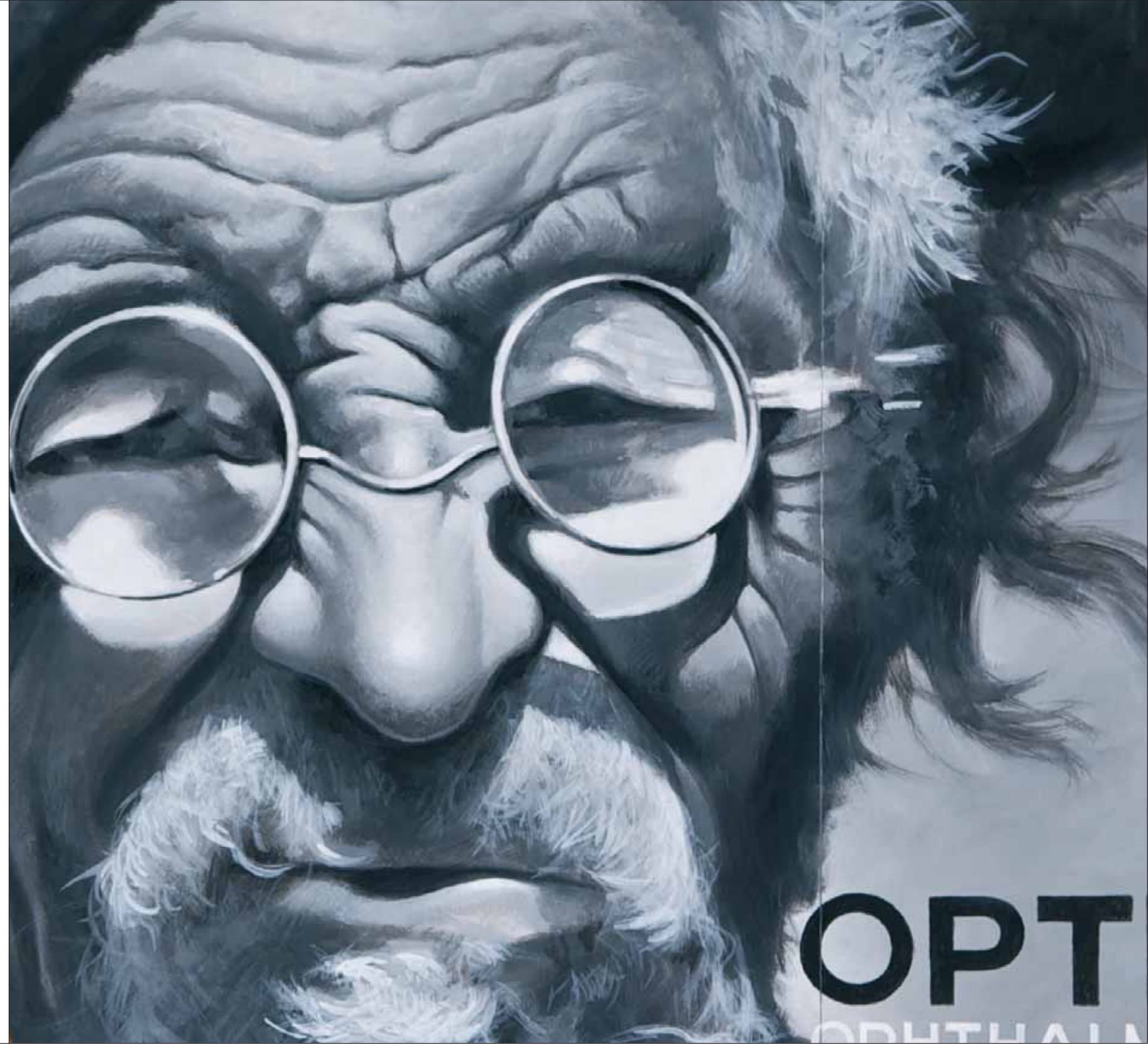
Quiero felicitar a todos los que participan este año en esta nueva edición del Certamen Miradas y Miradas de Hispanoamérica. Con ello contribuyen a estimular esta causa para todos: la sensibilidad hacia el padecimiento visual, el estimular el estudio de sus posibles tratamientos.

El arte al servicio de la ciencia oftalmológica. Con ello y como afirmó George Waring III (Atlanta, Georgia, USA) al publicar la primera portada de la Revista Journal Refractive Surgery con un cuadro de la colección Miradas ("El Cosmos nos Mira" Polin Laporta, Enero/Febrero 2005): *El arte se hace ciencia y la ciencia se hace arte, al servicio del paciente.*

In this competition, now in its IX Edition of Miradas in Spain and its VI Edition of Miradas in South America, we can enjoy a large number of works which tell us about the current artistic quality. It is quite possible that in future years the Miradas competition will spread to other countries and not only Spanish speaking countries but to other cultures, given the interest which the competition is creating on a global level. It would be great news for everyone involved if this happened, as it would show that the movement which initiated Miradas sixteen years ago in Alicante is ongoing and with renewed enthusiasm creating artistic activity, which first sparked the competition.

I would like to congratulate all those taking part in this year's edition of the Miradas and the Miradas South America competitions. By doing so, they do much to stimulate the cause for us all: that of raising public awareness with regard to visual impairment and to encourage the study of its possible treatment.

Art for the service to Ophthalmological Science and, with this, as George Waring III (Atlanta, Georgia, U.S.A, confirmed on publishing on the first front page of the Journal Refractive Surgery Magazine a painting from the Miradas collection ("The Cosmos is looking at us" - "El Cosmos nos Mira" Polin Laporta, January/February 2005)): *Art becomes science and science becomes art, at the patient's service.*



OPT  
OPHTHALM



## Joaquín Santo Matas

*Comisario de la Muestra y Consejero Asesor Área de Cultura del Patronato de la Fundación Jorge Alió*

*Curator of the Exhibition and Counsellor Adviser in the Area of Culture of the Jorge Alió Foundation*

10/11

La vida cultural de un país libre se forja en la combinación de proyectos y realidades surgidos de la iniciativa tanto pública como privada, al unísono, sin prevalencias ni posturas maniqueas, complementándose la una con la otra.

Tal principio se hace realidad en el Certamen Nacional de Pintura 'Miradas' que ya marcha por su novena edición bienal y en donde una iniciativa de la Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera recibe la colaboración de entidades oficiales y empresas particulares, siendo ésta la primera ocasión en la que se cuenta con un patrocinador extranjero.

Invertir en cultura nunca cae en saco roto y cuando un nutrido grupo de prestigiosos especialistas en Oftalmología trabaja en VISSUM con el objeto de preservar la visión y curar sus dolencias, algo tan necesariamente evaluable con los ojos como es la pintura, adquiere un valor añadido

porque la ceguera nos impide el deleite de una obra plástica en todo su esplendor y aquí el artista sabe interpretar lo que nuestros ojos contemplan desde su particular impulso creativo.

El hecho de haber tenido un suegro invidente por una viruela contraída a causa de la mala aplicación de una vacuna y pensar que años después eso no hubiera ocurrido y él hubiera visto, me generó una especial sensibilidad con los temas de la falta de visión en una persona cercana que derivó sus inquietudes culturales hacia la música y la literatura, rectificando el refrán popular para convertirlo en "ojos que no ven, corazones que sienten". En esta edición se han presentado ciento veinticinco obras de otros tantos artistas, originarios algo más de la mitad de ellos de la provincia de Alicante y el resto de otras catorce pertenecientes a ocho comunidades autónomas, a saber Andalucía, Baleares, Castilla-La Mancha, Cataluña, Madrid, Murcia, País Vasco y Comunidad Valenciana.

En 'Miradas' se premia calidades interpretativas con la visión como eje motivador pero también los valores inherentes a la misma, así como al artista novel y a aquellos que padecen una discapacidad visual muy acusada, sirviendo los premios como reconocimiento y a la vez acicate.

De las obras seleccionadas para su exposición y no premiadas, tres marcharán a participar en el VI Certamen Internacional 'Miradas de Hispanoamérica 2014' donde concurrirán obras de diversos países de habla hispana y en esta ocasión también de los Estados Unidos, siendo la ganadora anunciada durante el Congreso Anual de la Academia Americana de Oftalmología a celebrar en Chicago en octubre del presente año.

Con todo ello quiero manifestar públicamente una realidad, que participar en estos certámenes supone, al margen del siempre estimulante premio en metálico, una promoción del artista cuya obra galardonada

es susceptible de ser exhibida en las diferentes exposiciones que con los fondos de 'Miradas' se han realizado en diversos espacios culturales del territorio nacional o en otras naciones del continente americano. Ello se ratifica en el hecho de que en la presente edición han repetido veintitrés artistas que ya participaron con anterioridad. Además, otro incentivo es saber que la prestigiosa revista internacional Journal Refractive Surgery ilustra su portada mensualmente con obras premiadas en estos certámenes de 'Miradas'.

El Premio a la Trayectoria Profesional se ha concedido este año a un artista cercano, geográfica y afectivamente hablando, Jesús Lozano Saorín, jumillano de nacimiento e ilicitano de residencia, maestro del hiperrealismo a la acuarela que ha hecho de la ruina material de la vida un arte incuestionable, él que por increíble que parezca es un autodidacta nato, laureado en numerosos certámenes de los que sólo

nombraré dos, Primer Premio en el LX Salón de Otoño de Madrid y Premio Goya Art Gallery de Nueva York.

Dentro de la diversificación del arte y sus tendencias, válidas siempre cuando a la calidad se une el sello de una personal originalidad donde tan plausibles resultan las vanguardias como las interpretaciones clásicas, la figuración y la abstracción, he de resaltar la profesionalidad, rigor y experiencia de un jurado presidido por Enrique Varela, subdirector general de Museos Estatales del ministerio de Educación, Cultura y Deporte, formando parte del mismo un plural equipo de directoras de museos, críticos de arte, profesores universitarios y artistas plásticos. Amplios debates abiertos y votaciones por escrito y a mano alzada dieron unos veredictos de los que la satisfacción fue unánime.

El resultado está a la vista en espacio tan idóneo como la Sala de Exposiciones de la

Lonja del Pescado donde, dejando 'respirar' las obras, y con unos formatos que facilitan un montaje coherente y proporcionado, podemos de una pasada contemplar lo más reciente de la obra de unos artistas, consagrados o en vías de serlo, que saben plasmar sobre una superficie lo que a ellos les dicen la visión y la mirada, interpretaciones a través de los ojos de unos sentimientos que perpetúan la belleza del instante.

***In memoriam. María José Ayala Espinosa, grande como oftalmóloga, inmensa como persona.***

Cultural life in a free country is forged by the combination of projects and realities which emerges from both public and private initiative, in unison, without prevalence or Manichean concepts, and which complement each other.

This principle becomes a reality in the "Miradas" National Painting Competition which is now in its ninth biennial edition and in which the Jorge Alió Foundation has the support of official bodies and private companies and this being the first time that it has a foreign sponsor.

Investing in culture never falls by the wayside and when the large pool of prestigious specialists in Ophthalmology who work at VISSUM with the aim of preserving sight and curing its impairments, something so necessarily measurable with the eyes like painting, takes on an added value because blindness prevents us from enjoying the pleasure of an artistic work in all its splendour

in which the artist is able to interpret what our eyes will see from his/her own creative impulse.

The fact that my father-in-law became blind because of smallpox contracted because of an incorrect application of a vaccine and to think that years later this would not have happened and he would have been able to see, increased my sensitivity in particular with regard to matters relating to the lack of sight in a close relative who diverted his curiosity towards music and literature, rectifying the popular saying and converting it into "out of sight, but not out of mind."

In this edition, one hundred and twenty-five works have been submitted by the same number of artists, more than half of whom are from the province of Alicante and the other fourteen are from eight autonomous communities, namely, Andalusia, the Balearic Islands, Castilla-La Mancha, Catalonia, Madrid, Murcia, the Basque Country and the

Valencia Community.

In "Miradas" not only interpretative qualities with regard to vision as the driving force are rewarded but also the values inherent to same, as well as the new artist and those who have a high degree of visual disability, and the prizes awarded serve as recognition and a stimulus.

Among the works selected for this exhibition but not awarded a prize, three will be taken to participate in the VI "Miradas of South America" International Competition in which works from various Spanish speaking countries will come together and, on this occasion, also works from the United States of America and the winner will be announced at the Annual Congress of the American Academy of Ophthalmology to be held in Chicago in October this year.

I would, therefore, like to maintain the reality that taking part in these competitions means,

apart from the ever stimulating prize in cash, a promotion of the winning artist's work which is subject to it being exhibited in different exhibitions which, with "Miradas" collections have been carried out in various cultural spaces in Spain and in other countries on the American continent. This is confirmed by the fact that in the present edition, twenty-three artists who had taken part previously have repeated.

In addition, another incentive is to know that the prestigious international magazine *Journal Refractive Surgery* illustrates its front page monthly with winning works from these "Miradas" competitions.

The prize for the Best Professional Trajectory has been awarded this year to a local artist who both geographically and emotionally is close to us, Jesús Lozano Saorín, born in Jumilla and resident in Elche, who is a master in hyperrealism in watercolour. He has converted material deterioration in life into

an unquestionable art and however incredible it might seem, he is a natural-born self taught artist who has been a prize winner in numerous competitions of which I will refer to just two, First Prize in the LX Salón de Otoño de Madrid and the Goya Art Gallery Prize in New York.

In a major diversification of art and its tendencies, which is always valid when it is combined with a stamp of original personality where both avant-garde is as plausible as classic interpretations, figuration and abstraction, I would like to highlight the professionalism, rigour and experience of a jury presided over by Enrique Varela, assistant director-general of state museums of the Ministry of Education, Culture and Sports, forming part of same a plural team of museum curators, art critics, university professors and creative artists. Extensive discussions and votes in writing and with a show of hands resulted in verdicts which were unanimously satisfying to all.

The result is apparent in such an ideal space as the Fish Market, where, allowing the works to "breathe", in formats which are proportionate and consistent, we catch a glimpse of the most recent work of certain artists, enshrined or on the point of being so, who know how to capture on surface what vision and looks mean to them, interpretations through the eyes of feelings perpetuate the beauty of the moment.

*In Memoriam, María José Ayala Espinosa; a great ophthalmologist and an even greater person.*



PREMIOS IX CERTAMEN NACIONAL DE PINTURA "MIRADAS 2014"

PREMIO DE HONOR TRAYECTORIA PROFESIONAL Y ARTÍSTICA  
Jesús Lozano Saorín

PREMIO MIRADAS  
Gabriel de Tomás Carrascosa

PREMIO FUNDACIÓN JORGE ALIÓ  
Sergio Luna Lozano

PREMIO ARTISTA NOVEL  
Javier Palacios Rodríguez

PREMIO ARTISTA CON DISCAPACIDAD VISUAL  
Alicia Esther García López

MENCIONES HONORÍFICAS  
Fernando José Jiménez Fernández  
Zeus Sánchez Cañete

*miradas*

OBRAS PREMIADAS

# Jesús Lozano SAORÍN



Jesús Lozano Saorin nació el 10 de julio de 1957 en Jumilla (Murcia), donde residió hasta la adolescencia.

En el año 1981 contrae matrimonio con la también jumillana, Antonia Oliva González. Con la que tiene tres hijos: Pilar, Jesús y Alicia.

En el año 1984 se traslada a vivir a Elche (Alicante), en donde continúa viviendo y trabajando.

Su espontánea y temprana vocación por el dibujo y el color conformaron su decisión de dedicarse a la pintura, no teniendo antecedentes artísticos en su familia.

Desde la infancia mostró gran facilidad para el dibujo. Sus primeros apuntes y bocetos comienzan en sus primeros años, cuando intentaba plasmar cualquier objeto y estampa que hubiera en el hogar. Comienza a pintar al óleo a los 12 años, encontrando 20 años después su gran pasión en la pintura a la acuarela, en la que continúa investigando en su estudio de Elche.

Saorin es un virtuoso del perfeccionismo, un artista al que se admira por su afán, sensibilidad y gran dominio técnico. En la actualidad y desde hace algunos años, está

reconocido como maestro en la técnica de la acuarela, en donde ha creado un estilo propio.

A lo largo de su trayectoria pictórica, su obra ha estado presente en exposiciones individuales y colectivas, tanto en España como en el extranjero. Ha participado en numerosas muestras en Instituciones Públicas y Fundaciones, donde han quedado algunas de sus obras; asimismo sus pinturas figuran en Museos, Colecciones Públicas y Particulares. Fruto de ello, es incluido en numerosos Catálogos, Revistas Especializadas, Libros y Diccionarios Artísticos.

Ha impartido clases en la Asociación de Bellas Artes de Elche, durante cuatro años. Y cursillos, talleres, clases magistrales y conferencias, en varios lugares del territorio nacional.

Ha sido jurado en varios certámenes de pintura. Y a comisariado, presentado e inaugurado exposiciones de ámbito nacional. Ha obtenido numerosos premios tanto dentro de España y en el extranjero, destacando el Premio Extraordinario e Internacional Reina Sofía, en el año 2006.

## 83 EXPOSICIONES EN INSTITUCIONES PÚBLICAS Y FUNDACIONES, DESTACANDO 31 DE ELLAS:

**1994 y 1998.** En la III y V Bienal de Acuarela, celebradas en Barcelona.

**1995.** Exposición "Los 25 mejores de la Acuarela Española" celebrada en la Goya Art Gallery, en Nueva York.

**2000.** Exposición individual "Sentir", en: C.A.M., Elche y Benidorm, Casino Cultural de Torrevieja y Crevillente.

**2000.** Exposición "Diez Pintores Alicantinos en Latino-América" (Curitiba, Belo Horizonte y Brasilia).

**2003.** Exposición del XI Simposio Nacional. En el Centro Cultural "Isabel de Farnesio" en Aranjuez.

**2004.** Exposición individual en el Palacio de la Excm. Diputación de Alicante, y en las Casas de Cultura de Alcoy, Denia y Calpe.

**2006.** En el XIII Simposio Nacional y VII Encuentro Internacional. En Bilbao, Vitoria y San Sebastián.

**2006.** Exposición organizada por la Excm. Diputación de Alicante en: Alicante y El Cairo (Egipto).

**2006.** En la VII Bienal Internacional de la Acuarela. Organizada por El Museo de la Acuarela de Méjico.

**2007.** Exposición del 25 Aniversario del Estatuto de Autonomía Valenciano, en las Cortes Valencianas.

**2007.** Exposición y conferencia "Maestros de la Acuarela", Centro Cultural Amaia de Irún (Guipúzcoa).

**2008.** En el "Primer Festival Internacional de la Acuarela". Gran Hotel Villa de Servelloni en Bellagio (Italia).

**2009 y 2011.** En la I y II Bienal Iberoamericana de la Acuarela, en La Casa de la Moneda de Madrid.

**2009.** Exposición Nacional "100 X 100 Acuarela". Por el centenario de Caja Circulo, en Burgos.

**2010.** Exposición Nacional "100 años de la A.E.P.E. 1910-2010", en la Casa de la Moneda, en Madrid.

**2011.** Exposición individual "Decadencias" en el Museo de Bellas Artes de Murcia.

**2013.** Exposición Internacional "Figurativas 13", en el Museo Europeo de Arte Moderno, en Barcelona.

**2013.** Exposición individual en el Museo Arqueológico y de Historia de Elche (MAHE).

## 24 OBRAS EN MUSEOS, COLECCIONES PÚBLICAS Y FUNDACIONES, DESTACANDO 7 DE ELLAS:

**1993.** Obra Social de Caja Madrid, en Madrid.

**1998.** ICEMA- Edificio Central. Parque Ferial Juan Carlos I, en Madrid.

**2000.** Fundación Amigos de Madrid, en Madrid.

**2000 y 2005.** Excm. Diputación Provincial de Albacete, y de Alicante.

**2003.**-Excmo. Ayuntamiento de Jumilla (Murcia).

## ALGUNOS DE LOS LIBROS Y DICCIONARIOS ARTÍSTICOS EN LOS QUE FIGURA, DESTACANDO 4 DE ELLOS:

**1999.** Diccionario de Artistas Valencianos del Siglo XX. Editorial Albatros, Valencia.

**2001.** Inscrito en el Anuario "Quién y por qué", memoria del siglo XXI. Editado por El Punto de las Artes, Madrid

**2001.** Diccionario de Pintores y Escultores Españoles del Siglo XX. Editorial Forum Artis, Madrid

**2002.** Pintores Alicantinos de los Siglos XIX y XX, del 1900-2000). Edita la Diputación de Alicante.

**41 PREMIOS, DESTACANDO 17 DE ELLOS:**  
**1993.** Primer Premio Caja Madrid, en el LX Salón de Otoño, en Madrid.

**1994, 1996.** Primer Premio en el V y VII Certamen Nacional de Acuarela - El Tormo -, en Cuenca.

**1995.** Primer Premio en el III Certamen "La Acuarela y Aranjuez" (Tema libre), en Aranjuez.

**1996.** Medalla de Oro, en el XL Salón Internacional de Artes Plásticas de Béziers (Francia).

**1996.** Premio Goya Art Gallery, en el II Salón de Verano, Ciudad de Nueva York.

**1996.** Primera Medalla, en el LXIII Salón de Otoño, en Madrid.

**1997, 1998, 1999 y 2003.** Medalla Prados López, en los Salones de Otoño, en Madrid.

**1998.** Premio Fundación Amigos de Madrid, en el LXV Salón de Otoño, en Madrid.

**2006.** Premio Extraordinario Reina Sofía, en el LXXIII Salón de Otoño, en Madrid.

**2007.** Homenajeadado por la A.E.D.A., por el engrandecimiento de la Pintura a la Acuarela, en Madrid.

**2007.** Premio Hypnos 2007, otorgado por la Dedicación a la Cultura. Instituido por el Ayuntamiento de Jumilla.

**2008.** Premio "Jumillano del Año", Premio de la Asociación de Amigos de Jumilla, en su treinta aniversario.

**2010.** Primer Premio en el II Certamen "Los Socios en su Centenario", en Madrid.

En esta pintura a la acuarela he pretendido evidenciar el sentido de la propiedad y el celo por nuestra privacidad.

En cuanto a la ejecución he de decir que ha resultado un tanto compleja. En primer lugar tenemos las dimensiones, que son muy superiores al tamaño natural de los objetos representados, y que sin embargo debían parecer naturales. Así mismo tenemos los distintos elementos que la forman, los cuales debían estar proporcionados estéticamente a la vista. Al tiempo he procurado que la combinación que forman las chapas y hojas de la puerta, estén próximas a la formación áurea, siendo ineludible que el punto exacto de la ley de la sección dorada, fuese el centro de la pupila del ojo.

In this watercolor painting I have tried to highlight our sense of ownership and our zeal for privacy.

In terms of implementation I have to say that this painting has been somewhat complex. First we have the sizes, which are twice the natural size of the objects represented, and yet should look natural. Besides, we have the different elements in the painting which should be proportioned in a way which is aesthetically pleasing to the eye. My aim was to make the combination of all elements as close to the golden ratio as possible, thus being unavoidable for the centre of the pupil to be the exact point of the law of golden section.



Título **MIRAR DESDE LA PRIVACIDAD**  
 Técnica Acuarela  
 Medidas 100 x 134,7  
 Autor **Jesús Lozano SAORÍN**

Patrocinado por  
Sponsored by



\* ÁMBITO cultural

Patrocinado por  
Sponsored by

**Optical Express**  
A WORLD OF ADVANCED EYECARE

20/21



La obra intenta transmitir un instante real de mi vida. Describe una imagen de Alina poniéndose las lentes de contacto un día más y la explosión de sentimientos que ello me genera al contemplarlo y que me cuesta expresar con palabras.

Tal vez sea ese el motivo por el cual he decidido plasmarlo en el lienzo.

This picture aims to transmit a real moment of my life. It shows an image of Alina putting on her contact lenses yet another day and the outburst of feelings caused by contemplating her which is difficult to express in words.

This is probably the reason why I decided to transfer it to canvas.

Título **REALIDAD REFLEJADA**  
Técnica Óleo sobre lienzo  
Medidas 100 x 100  
Autor **Gabriel de Tomás Carrascosa**

Mención especial  
Special mention



La obra *Espectro III* forma parte de una serie de obras donde se condensan secuencias de un mismo sujeto en una misma imagen. La idea de esta serie tiene como punto de partida varios referentes: lo cinético, como aspecto característico del cine y la imagen en movimiento, y la fotografía más primigenia, donde se dilatan los tiempos de exposición de cada foto por las características, aún en desarrollo, de la propia técnica, lo que produce un efecto de desenfoque, emborronamiento o desdoblamiento.

Por otro lado de un modo u otro, esta obra alude a distintos aspectos de la visión.

Desde un punto de vista metafórico se puede relacionar con varios trastornos de la vista, como la *diplopía*, que es el fenómeno que consiste en ver doble los objetos, los escotomas, que generan manchas de la visión o cegueras parciales, o la *prosopagnosia*, una forma de agnosia visual que tiene que ver con la incapacidad para reconocer los rostros.

Además de estos factores, quizás el aspecto fundamental de esta serie de obras radica en la imposibilidad de ver con claridad la escena representada en cada pieza, es decir, el no saber con plena certeza qué es lo que realmente se esconde en la imagen, produciendo un efecto desconcertante sobre el espectador.

*Spectrum III* is an artwork which forms part of a series in which sequences of the same subject are condensed into a single image. The idea of this series is based on several aspects: kinetics, as a characteristic aspect of film and the moving image, and the most primitive photography, where the exposure time of each photo is dilated due to the characteristics of the technique, still under development, producing a blurred or ghosting effect.

On the other hand, in one way or another, this artwork refers to different aspects of vision.

From a metaphorical point of view it may be associated with various eye disorders such as *diplopia*, which is the phenomenon that consists of seeing double, scotomas, which generate blind spots or partial blindness, or *prosopagnosia*, a form of visual agnosia which is related to the inability to recognize faces.

Besides these factors, perhaps the key aspect of this series of artworks lies in the inability to see clearly the scene depicted in each piece, not knowing with full certainty what is really hidden behind the image.



Título **ESPECTRO III**  
Técnica Acrílico sobre lienzo y gasa  
Medidas 140 x 120  
Autor **Sergio Luna**

Patrocinado por  
Sponsored by





Título **PROCESO DE UNA AUSENCIA**  
 Técnica Óleo sobre papel encolado a tabla  
 Medidas 146 x 146  
 Autor **Javier Palacios Rodríguez**

Patrocinado por  
 Sponsored by



En la obra *Proceso de una Ausencia*, la mirada del rostro representado obtiene el absoluto protagonismo.

La cara del joven sale de una oscuridad que lo aísla del exterior. Se encuentra absorto, congelado en un momento de incertidumbre tensa, algo le está sucediendo, y no es bueno.

La tensión de la imagen se presenta al enfrentarnos a la mirada de este rostro de grandes dimensiones que nos invade. Sus ojos son grandes y expresivos, pero al intentar centrarnos en el objetivo de su mirada, muy alejada de nosotros mismos como espectadores, nos damos cuenta de que algo extraño está pasando. El fondo negro nos da una pista: el protagonista del cuadro se encuentra justo en el instante en el que ha perdido su visión, y se encuentra perplejo ante su propia oscuridad, en el proceso de su propia ausencia.

In the artwork *Process of Absence*, the look on the face represented becomes the central focus of attention.

The young man's face emerges from a darkness that isolates him from the outside world. He is absorbed, frozen in a moment of tense uncertainty, something is happening to him and it is not good.

The tension of the image occurs when we are confronted with the look on this face in such large dimensions which invades us. His eyes are large and expressive, but if we try to focus on the object of his gaze, very far from us as observers, we realize that something strange is going on. The black background gives us a clue: the subject of the picture is right at the moment in which he has lost his vision, and he is bewildered by his own darkness, in the process of his own absence.

Colaboración Especial  
 Collaboration Special



El árbol y la fuente con un enorme y oculto ojo cada uno se observan mientras pasa el tiempo y recuerdan las cosas que han visto a lo largo del mismo.

The tree and the fountain each with an enormous hidden eye observe each other as time goes by and remember the things that they have seen.

Título **EL PASO DEL TIEMPO**  
 Técnica Acrílico sobre lienzo y gasa  
 Medidas 60 x 60  
 Autor **Esther García López**



TÉCNICA MÁS ORIGINAL

24/25



Título **JE EST UN AUTRE # 2**  
Técnica Mixta  
Medidas 150 x 150  
Autor Zeus Sánchez Cañete

MEJOR COMPOSICIÓN



Título **SELENITA 21**  
Técnica Acrílico sobre lienzo  
Medidas 195 x 162  
Autor Fernando José Jiménez Fernández

Países participantes  
VI EDICIÓN "MIRADAS DE HISPANOAMÉRICA" 2014

Argentina, Brasil, Colombia, EEUU, España, México, Uruguay y Venezuela

ARTISTAS SELECCIONADOS

Iris Bonora Esteve  
Manuel Moreno Morales  
Alfonso Julián Sánchez Luna

Patrocinado por  
Sponsored by



miradas  
OBRAS SELECCIONADAS



Título **LUZ PINTADA Y MIRADA**  
Técnica Mixta sobre lienzo  
Medidas 89 x 145  
Autor **Iris Bonora Esteve**



Título **FROZEN**  
Técnica Serigrafía, imagen digital y acrílico.  
Medidas 100 x 120  
Autor **Manuel Moreno Morales**



Título **EL OJO SENSIBLE**  
Técnica Temple resinoso sobre papel y metacrilato  
Medidas 111 x 76  
Autor **Alfonso Julián Sánchez Luna**

miradas

OBRAS FINALISTAS





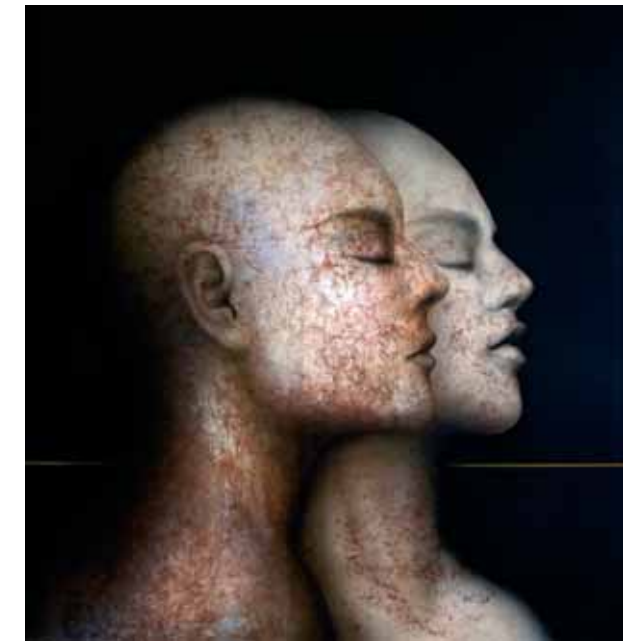
Título **KNEES**  
Técnica Óleo sobre lino sobre tabla  
Medidas 150 x 150  
Autor **Aaron Fernández Duval**



Título **DICOTOMÍA**  
Técnica Pólvora sobre tela  
Medidas 100 x 100  
Autor **Alejandro García Vico**



Título **RE-VISIÓN@**  
Técnica Acrílico sobre lienzo  
Medidas 200 x 100  
Autor **Nieves de Montserrat García Botella**



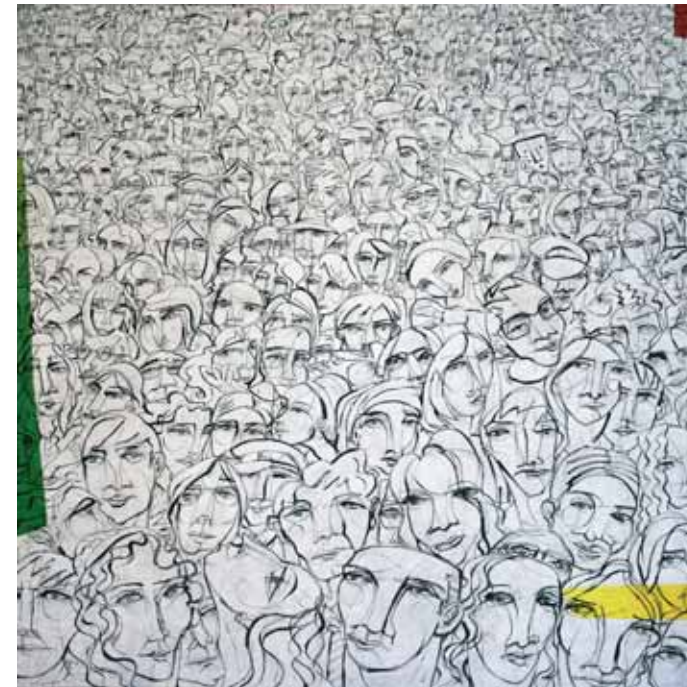
Título **ANDRÓGINOS**  
Técnica Óleo sobre tela  
Medidas 170 x 160  
Autor **Rafael F. Martínez Primo**



Título **OJOS DE LUZ DE UNA MADRE**  
Técnica Mixta  
Medidas 173 x 140  
Autor **José Semitiel Segura**



Título **CINISMO ILUSTRADO**  
Técnica Óleo sobre madera  
Medidas 114 x 100  
Autor **Tomás Mendoza Arracó**



Título **MIRADAS ANÓNIMAS**  
Técnica Mixta  
Medidas 122 x 122  
Autor **Vicente Manuel Quiles Gujarro**



Título **MIRADA DE TENDENCIA**  
Técnica Óleo sobre tabla  
Medidas 120 x 120  
Autor **David Martínez Calderón**



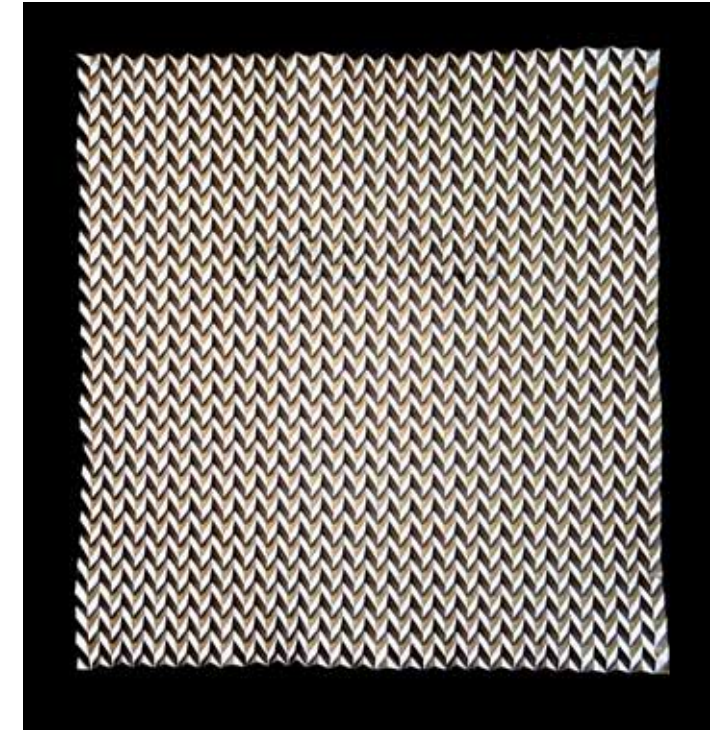
Título **EFRAÍN Y EL OFTALMÓLOGO**  
Técnica Acrílico y ceras sobre lienzo mas rotulador sobre gasa  
Medidas 195 x 176  
Autor **Silvia Viana Cháves**



Título **MIRAR DESDE LAS MANOS**  
Técnica Acrílico sobre lienzo  
Medidas 150 x 93  
Autor **Carmen Varela González**



Título **LOS QUE MIRAN**  
Técnica Grafito y acuarela sobre madera  
Medidas 68 x 59  
Autor **Carmen Alvar Beltrán**



Título **INFRASIGNO X**  
Técnica Tinta sobre papel  
Medidas 114 x 109  
Autor **Elena López Martín**



Título **NON VIDENT**  
Técnica Mixta DM  
Medidas 160 x 150  
Autor **Rafael Calbo Such**



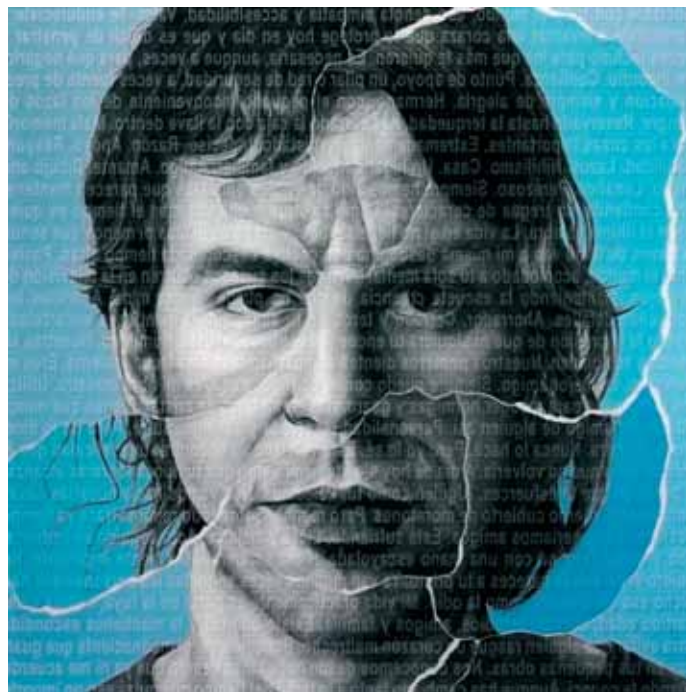
Título **COMO DOS ESTATUAS DE CERA**  
Técnica Mixta  
Medidas 100 x 100  
Autor **Ignacio Estudillo Pérez**



Título **LA ELEGIDA**  
Técnica Acrílico sobre tela  
Medidas 162 x 130  
Autor **Ángeles Agrela Romero**



Título **EL COLOR DEL CRISTAL**  
Técnica Mixta sobre tela  
Medidas 145 x 97  
Autor **Herminio Villaescusa Cuenca**



Título **UNA MIRADA HACIA LA IDENTIDAD**  
Técnica Grafito y aerosol sobre madera  
Medidas 160 x 160  
Autor **Luis Molinero Martínez**



Título **LA MIRADA DE LA GIOCONDA, 2014**  
Técnica Mixta más aplicación móvil  
Medidas 150 x 120  
Autor **Rubén Gómez Santiago**



Título **S/T**  
Técnica Óleo  
Medidas 100 x 81  
Autor **María Teresa Durá Sepulcre**



Título **MIRADA OCULTA**  
Técnica Óleo  
Medidas 114 x 146  
Autor **Guillermo Rico Flores**



Título **PENSAR Y VER**  
Técnica Óleo sobre tabla  
Medidas 200 x 130  
Autor **Alejandro Martínez García**

miradas

MIEMBROS DEL JURADO



- De izquierda a derecha
- D. José Luis Martínez Meseguer** *(Crítico y Curador Independiente de Arte Contemporáneo)*
  - Dña. Susana Guerrero** *(Profesora de Bellas Artes especializada en grabado y escultura UMH)*
  - Dña. Rosa María Castells** *(Directora MACA)*
  - Dña. Carmen Tarín** *(Directora Museo Lladró)*
  - Dña. Joserre Pérez-Gil** *(Directora MUBAG)*
  - D. Enrique Varela Agüi** *(Subdirector General de Museos Estatales. Presidente Jurado)*
  - D. Alejandro Font de Mora** *(Vicepresidente 1º de las Cortes de la Comunidad Valenciana, Pintor y Ex-Conseller de Cultura)*
  - D. Joaquín Santo** *(Crítico de Arte. Comisario Certamen)*
  - D. Jorge Cerdá Gironés** *(Artista. Asociación de Artistas Alicantinos)*



**Enrique Varela** *Presidente del Jurado*

Nacido en 1968 en Madrid. Licenciado en Geografía e Historia por la Universidad Autónoma de Madrid, donde participa en diversos proyectos de investigación en el Departamento de Historia Medieval. Desde 2005 pertenece al Cuerpo Facultativo de Conservadores de Museos.

Inicia su carrera como Conservador en el Museo Sorolla, posteriormente trabaja en el Museo del Traje, y luego ocupa el puesto de Jefe de Servicio de Difusión en la Subdirección General de Museos Estatales. En 2009 es nombrado Vocal Asesor del Gabinete de la Ministra de Cultura y, desde septiembre de 2010, es Subdirector General de Museos Estatales.

Asimismo, posee un Master en Dirección Pública por el Instituto Nacional de la Administración Pública, es especialista en Comunicación Pública por el INAP y tiene diversas publicaciones en el ámbito de la museología y la Historia Medieval peninsular, destacando el libro "La fortaleza Medieval: simbolismo y poder en la edad media" (2002).



**Joaquín Santo** *Comisario*

Licenciado en Filosofía y Letras, rama Historia, fue diputado a Cortes Valencianas a lo largo de las dos primeras legislaturas, portavoz de Cultura y Educación así como por consenso el primer presidente de la Comisión de Sanidad.

Colaborador en prensa, radio y televisión, ha publicado cuatro libros en solitario, dos en colaboración, cuatro opúsculos así como varios centenares de artículos de opinión y más de cien trabajos especializados en Historia y Arte, siendo profesor invitado de la Cátedra Fernando de Loaces de la Universidad de Alicante.

Crítico de arte, comisario y jurado de distintas exposiciones, fue presidente de la sección de Artes Plásticas del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Alicante.

En septiembre de 2003 fue nombrado director del Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, a cuyo frente estuvo hasta marzo de 2009.

Es miembro de la Comisión Científico-Artística del Consorcio de Museos de la Comunidad Valenciana.



**Alejandro Font de Mora**

Nacido en Vila-real (Castellón) en 1949 De la Real Academia de Medicina de la Comunitat Valenciana.

Autor de diversos galardones.

Ha publicado diversos poemarios:

- "Pretexto contra el tiempo" (finalista del premio "GULES". Ayuntamiento de Valencia) 1980

- "De la Parábola" (premio de poesía en castellano "Carlos G. Espresati". Diputación de Castellón) 1982

- "Ex Libris: Imagen y Palabra". 2012

- "Memorial del Otoño". 2013

Asimismo, y en colaboración con el Profesor Felipe Garín ha publicado la monografía "Sorolla y la Medicina". 2013

En su vertiente de artista plástico ha llevado a cabo: -12 exposiciones individuales de pintura en Meliana, Vila-real (3), Palma de Mallorca, Soller (2), Artana, Valencia, El Puig, Castellón y Alicante.

-13 exposiciones colectivas

Es presidente de la Asociación Amigos del Museo de BB AA San Pío V de Valencia.



### Rosa María Castells

Rosa M<sup>a</sup> Castells González es Licenciada en Geografía e Historia con la Especialidad de Historia del Arte por la Universidad de Barcelona. Completó su formación con el Máster en Museología y Técnico especialista en Museología del Arte Contemporáneo.

Miembro de la Asociación Española de Museólogos y del ICOM, actualmente es Conservadora de las Colecciones Municipales y del MACA, Museo de Arte Contemporáneo de Alicante del Ayuntamiento de Alicante.

Es responsable de la museografía de las colecciones permanentes y en depósito del MACA y ha comisariado y dirigido exposiciones de diverso formato entre las que destacamos "Palazuelo. Caligrafías musicales", en el CEART de Fuenlabrada y en el MACA, "Dual-es, Tàpies frente a Tàpies" en el MACA, "Arquitecturas inadvertidas", "Genealogías silenciosas", "A modo de reflexión" y "El vacío es un lugar donde apoyarse", cuatro lecturas sobre la Colección Caja Mediterráneo; "Emilio Varela, pintor universal", "Sempere versus Sempere", "De las Colecciones Municipales" o "Gastón Castelló" en la Sala Municipal de Exposiciones Lonja del Pescado, "De lo Concreto a lo real" o "Esculturas de la Colección Sempere" en el SEA, Simposium de Escultura de Alicante o el comisariado de la Sala de Moderno del MARQ, Museo Arqueológico de Alicante.

Es autora de diversos textos críticos sobre arte, artistas e historia del patrimonio alicantino.



### Jorge Cerdá Gironés

Nace en Alcoy (Alicante)

Ingresó en la Escuela de Bellas Artes, compartiendo con sus estudios de dibujo técnico en la Escuela de Maestría Industrial de Alcoy.

Realiza un curso superior de Pintura de Paisaje, de la Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid.

Es poseedor de diversos galardones. Cuenta con una gran trayectoria, a nivel nacional e internacional.

Invitado por el Ministerio de Asuntos Culturales de la Embajada Española en U.S.A., representa a España en el VIII SALÓN IBEROAMERICANO DE ARTE, WASHINGTON D.C.

Incluido en publicaciones y diccionarios, de los que se destacan;

PINTORES Y ESCULTORES DE SIGLO XX Forum Artis, S.A. Madrid

PINTORES ALICANTINOS 1900 - 2000 Exma. Diputación Provincial de Alicante

GUÍA EUROPEA DE BELLAS ARTES

PAISAJISTAS ESPAÑOLES DEL SIGLO XIX Y XX



### Susana Guerrero

Nacida en Elche. Responsable del Área de Conocimiento de Dibujo y Profesora Universidad Miguel Hernández de Elche, Facultad de Bellas Artes, Altea.

Se doctoró en Bellas Artes, Universidad Miguel Hernández de Elche en el año 2012. Diplomada de Estudios Avanzados en el año 2007, en la Universidad Miguel Hernández de Elche. Licenciada Bellas Artes especialidades de Grabado y Escultura, Universidad Politécnica, Valencia (1991-97). Complementa su formación con distintos taller y seminarios. Y recibe varias becas para complementar su formación.

En el año 2011 fue seleccionada XXXVII Premio Bancaja de Pintura, escultura y arte digital 2011. Valencia. Seleccionada MULIER, MULIERIS. V Convocatoria de Artes Plásticas, Museo de la Universidad de Alicante.

En el año 2012 Adquisición de la Convocatoria de Artes Plásticas 2012. Diputación de Alicante. Seleccionada MULIER, MULIERIS. VI Convocatoria de Artes Plásticas, Museo de la Universidad de Alicante.

En el año 2013 Seleccionada. Seleccionada MULIER, MULIERIS. V convocatoria de Artes Plásticas, Museo de la Universidad de Alicante.



### José L. Martínez Meseguer

Nacido en Alicante en 1965, Licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Alicante. Master en Dirección y Gestión Cultural por la Universidad Miguel Hernández de Elche. Actualmente realiza su tesis doctoral.

Ha enfocado su vocación y formación por el campo de la museología y museografía, donde desarrolla su labor desde distintos ámbitos:

Como Curador independiente de arte actual con más de un centenar de exposiciones,

En la teoría, como Jefe de Estudios del Curso de Especialista de la Universidad de Alicante en Museología del Arte Contemporáneo (2004-2006). Ha sido profesor (2002-2010) de Estética y de Museología adscrito al Área de Estética y Teoría del Arte en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Miguel Hernández de Elche. Ejerce igualmente como crítico de arte para el suplemento ARTES Y LETRAS del diario Información, la revista SIEVE, PAC [Plataforma de Arte Contemporáneo] y ALICANTE ACTUALIDAD.

Es miembro individual de distintas asociaciones profesionales. Ha comisariado distintas exposiciones.



### Josefa R. Pérezgil

Nació en Alicante, se licenció en la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid en 1970. Técnico superior en conservación y restauración de patrimonio cultural. Especialidad: En pintura de caballete, tabla y murales.

Titulación en Tasación y Peritaje de Obras de Arte. Metodología y Fundamentos en el Instituto Superior de Arte Ha participado en numerosos cursos de especialización y diversos congresos Funcionaria desde el año 1984. He desempeñado trabajos dentro del Área de Cultura y Educación como.

restauraciones particulares y privadas desde el año 1975 Desde 1999 hasta 2005, Directora Técnica de Restauración y Rehabilitación del Patrimonio Artístico de la Iglesia de Santa María de Alicante como miembro de la Fundación, realizando y dirigiendo proyectos.

Miembro fundador de la asociación "ACRACV": Asociación de Conservadores de Conservadores-Restauradores de Arte de la Comunidad Valenciana.

Miembro de la Asociación de Congresos de Conservación y Restauración de Bienes Culturales.

Socio del Grupo Español del I.I.C./Instituto del Patrimonio Histórico Español.

Tasador Oficial de la Excm. Diputación de Alicante.

Representante técnico por parte de la Excm. Diputación de Alicante, desde el año 1997.

Representante técnico por parte de la Excm., Diputación de Alicante, en la Comisión Científico Artístico Artística del Consorcio de Museos de la de la Comunidad Valenciana.



### Carmen Tarín

Licenciada en Geografía e Historia por la Universidad de Valencia, en la especialidad: HISTORIA DEL ARTE. 1990 Becada por la Universidad Complutense de Madrid para realizar diferentes cursos.

En su trayectoria profesional ha desarrollado diversas competencias relacionadas con el mundo del arte y la cultura. Entre 1994-1997 en el Museo de Bellas Artes San Pío V de Valencia, como docente y coordinadora de visitas y guías docente del museo. Durante le mismo periodo fue adjunta al comisariado y documentalista de la obra del escultor Mariano Benlliure. Entre 1999-2001 Impartición de Cursos de Postgrado sobre "Gestión y Planificación de Nuevos Itinerarios Turísticos y Culturales en la Comunidad Valenciana". Universidad Politécnica de Valencia, entre 2003-2004.

Colaboración con la Obra Social de la CAM, coordinando las exposiciones y talleres didácticos en recintos museísticos.

Desde el año 2005 está a cargo de la dirección del Museo Lladró en Valencia.

Además ha sido comisaria de diferentes exposiciones en Valencia, Alicante y Vitoria.

Participación en ciclo de conferencias de "Géneros Artísticos" dedicada a las Artes Decorativas en el año 2006





**María López** *Presidenta Ejecutiva*

**FUNDACIÓN JORGE ALÍO PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA**

La Fundación Jorge Alió para la Prevención de la Ceguera se dedica al fomento de la investigación, la docencia y la medicina preventiva en todos los campos de la Oftalmología, que se relacionen directa o indirectamente con dicha área de conocimiento y vayan encaminadas a la prevención y tratamiento de la ceguera con atención especial a los colectivos más desfavorecidos, tanto en el ámbito nacional como en el de cooperación internacional.

Por ello la Fundación promueve, fomenta, programa y desarrolla actividades culturales y sociales relacionadas con dicho campo, así como las propias de una ONG de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

La Fundación Jorge Alió desarrolla 6 áreas de trabajo:

- Área de Prevención Sanitaria
- Área de Docencia y Formación
- Área de I+D+I
- Área Cultural y Social
- Área de Cooperación Internacional
- Área de Voluntariado



**Balbino López** *Director Gerente*

**JORGE ALIO FOUNDATION FOR THE PREVENTION OF BLINDNESS**

The Jorge Alio Foundation for the Prevention of Blindness is dedicated to the promotion of research, education and preventive medicine in all areas of ophthalmology, directly or indirectly related to this field of knowledge and focusing on the prevention and treatment of blindness with special attention to the underprivileged groups of our society, both on a national level and in the field of international cooperation.

For these reasons the Foundation promotes, encourages and carries out cultural and social activities related to the field of ophthalmology as well as those of a International Cooperation for Development NGO.

Foundation Jorge Alio develops six areas of activities

- Health Care Area:
- Education and Training Area
- R&D&i Area
- Cultural and Social Area
- International Cooperation Area
- Volunteer Area



**ORGANIZA**

FUNDACIÓN JORGE ALIÓ  
PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA

**DIRECCIÓN Y ORGANIZACIÓN**

MARÍA LÓPEZ IGLESIAS

**COORDINACION DEL CERTAMEN**

BALBINO LÓPEZ IGLESIAS

**COLABORACION ESPECIAL**

PAQUI MARTÍN (*Fundación Jorge Alió*)

**COMISARIO DEL CERTAMEN**

JOAQUÍN SANTO

**JURADO**

PRESIDENTE  
ENRIQUE VARELA

**MIEMBROS**

ROSA M<sup>a</sup> CASTELLS  
JORGE CERDÁ  
ALEJANDRO FONT DE MORA  
SUSANA GUERRERO  
JOSÉ LUIS MARTÍNEZ  
JOSERRE PÉREZ-GIL  
CARMEN TARÍN

**COMUNICACIÓN**

MARÍA CUCHILLO

**FOTOGRAFÍA**

JULIO ESCRIBANO

**AUDIOVISUALES**

RAFAEL PASTOR

**INFRAESTRUCTURA Y LOGÍSTICA**

ROQUE P. IVARS (*Jefe Sala "Lonja del Pescado"*)  
ELOY RAMOS  
GASPAR ESQUERDO

**TRADUCCIÓN AL INGLÉS**

MARÍA LUISA GERÓNIMO  
NURIA MORCILLO  
RUTH WATERHOUSE

**DISEÑO E IMPRESIÓN**

BAÑULS IMPRESORES, S.L

**SALUDA**

SONIA CASTEDO

**PRÓLOGO**

LUISA PASTOR

**PRESENTACIÓN**

PROF. JORGE ALIÓ

**INTRODUCCIÓN**

JOAQUÍN SANTO

**PATROCINADORES Y COLABORADORES OFICIALES**

PREMIO DE HONOR TRAYECTORIA PROFESIONAL Y ARTÍSTICA  
EL CORTE INGLÉS (ALICANTE)

PREMIO MIRADAS  
OPTICAL EXPRESS

PREMIO FUNDACIÓN JORGE ALIÓ  
FUNDACIÓN JORGE ALIÓ PARA LA PREVENCIÓN DE LA CEGUERA

PREMIO ARTISTA NOVEL  
UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ DE ELCHE

PREMIO ARTISTA CON DISCAPACIDAD VISUAL  
OBRA SOCIAL LA CAIXA

MENCIONES HONORÍFICAS  
LIENZOS LEVANTE

MENCIONES ESPECIAL  
TITAN ARTS

CERTAMEN INTERNACIONAL MIRADAS DE HIPANOAMERICA  
LABORATORIOS MEDIPHACOS

**ENTIDADES COLABORADORAS**

VISSUM CORPORACIÓN OFTALMOLÓGICA  
PATRONATO DE CULTURA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE  
EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE ALICANTE  
FUNDACIÓN SEUR  
O.N.C.E.  
ASOCIACIÓN DE ARTISTAS ALICANTINOS

## ORGANIZA



FUNDACIÓN  
Jorge Alió

## PATROCINA

**Optical Express**  
A WORLD OF ADVANCED EYECARE



Miguel Hernández



\* ÁMBITO cultural



**MEDIPHACOS**  
OPHTHALMIC PROFESSIONALS

## COLABORA



Obra Social  
Fundació "la Caixa"



*miradas* 2014

INAUGURACIÓN  
24 de abril a las 12 h.

EXPOSICIÓN  
Del 25 de abril al 20 mayo 2014

HORARIO  
Martes a Viernes 09,00h. a 14,00h.  
16,00h. a 22,00h.

Sábado 10,00h. a 14,00h.  
17,00h. a 22,00h

Domingos 10,00h. a 14,00h.

LUGAR

Sala de Exposiciones

"Lonja del Pescado"

Paseo Almirante Julio Guillén Tato, s/n.

ALICANTE

